



3000XX

NAT3000XX

EN: INSTRUCTIONS FOR CORRECT USE

When choosing a stain tone, compare the substrate to be tinted (solid or veneer) to the reference sample in the color chart. WE RECOMMEND THAT YOU ALWAYS MAKE A PRELIMINARY SAMPLE OF THE SELECTED COLOR.

- Be sure to mix the prepared stain well.
- Before starting the work, make several test samples to precisely define the coating and application technique that will give you the desired effect and intensity of tone.

SPECIAL NOTES

Color is a subjective perception of the light reflected by the treated surface.

The final shade depends primarily on viewers perception of color, as well as the following parameters:

- Types of wood or veneer on which the stain is applied and its natural colors;
 - Preliminary preparation of the wooden surface (selection of sanding material, granulation, and sanding techniques used);
 - Absorption rates of the surface to be tinted (solid wood or veneer);
 - Method of application (spraying, wiping, dipping, or using special machines);
 - The amount of applied stain (significantly influences the intensity of the achieved tone);
 - Types and quantities of solvents used;
 - Types of coating (base coats and top coats) with which the stained wood is subsequently treated;
 - Sheen level of the varnish (can result in different optical and aesthetic effects);
 - Types of light under which the tone is observed after the treatment is completed.
- The tones in this color chart were achieved by spraying in two equal passes with a 1.2-1.4 nozzle with a slightly open fluid knob. They were coated with Borma Pro solvent-based acrylic 20% gloss lacquer. If you intend to use a different product, do a preliminary test.

DE: HINWEISE ZUR VERARBEITUNG

Bei der Auswahl eines Farbtons für die Beize vergleichen Sie den zu färbenden Untergrund (Massiv- oder Furnier) mit dem Referenzmuster in der Farbkarte.

WIR EMPFEHLEN IHNEN, IMMER EIN PROBLEMUSTER DER GEWÄHLTEN FARBEANZUFERTIGEN.

- Achten Sie darauf, die vorbereitete Beize gut zu mischen.
- Machen Sie vor Beginn der Arbeiten mehrere Problemuster, um die Beschichtung und die Auftragstechnik, die den gewünschten Effekt und die Intensität des Farbtons erzielt, genau zu bestimmen.

BESONDERE ANMERKUNGEN

Die Farbe ist eine subjektive Wahrnehmung des von der behandelten Oberfläche reflektierten Lichts. Der endgültige Farbton hängt in erster Linie von Ihrem Farbempfinden sowie von den folgenden Parametern ab:

- Art des Holzes oder Furniers, auf das die Beize aufgetragen wird, und dessen natürliche Farben;
 - Vorbehandlung der Holzoberfläche (Auswahl des Schleifmaterials, Körnung und verwendete Schleiftechniken);
 - Absorptionsraten der zu färbenden Oberfläche (Massivholz oder Furnier);
 - Art des Auftrags (Sprühen, Wischen, Tauchen oder mit Spezialmaschinen);
 - Die Menge der aufgetragenen Beize (beeinflusst die Intensität des erzielten Farbtons erheblich);
 - Art und Menge der verwendeten Lösungsmittel;
 - Art der Beschichtung (Grund- und Decklacke), mit der das gebeizte Holz anschließend behandelt wird;
 - Glanzgrad des Lacks (kann zu unterschiedlichen optischen und ästhetischen Effekten führen);
 - Lichtarten, unter denen der Farbton nach Abschluss der Behandlung beobachtet wird.
- Die Töne in dieser Farbkarte wurden durch Spritzen in zwei gleichen Durchgängen mit einer 1,2-1,4 Düse und leicht geöffneten Materialzufuhr erreicht. Sie wurden mit Borma Pro lösungsmittelbasierter Acryl-Lack mit 20% Glanz beschichtet. Wenn Sie ein anderes Produkt verwenden möchten, machen Sie einen Vorabtest.



BORMA WACHS
Wood Professional Cosmetics & Eco-Finishes

IT: ISTRUZIONI PER UN USO CORRETTO

Scegliendo una tonalità di tinta, confrontare il substrato da tingere (massello o impiallacciatura) con il campione di riferimento nella cartella colori RACCOMANDIAMO SEMPRE DI FARE UN CAMPIONE PRELIMINARE DEL COLORE SELEZIONATO.

- Assicuratevi di mescolare bene la tinta preparata.
- Prima di iniziare il lavoro, preparare diversi campioni di prova per definire con precisione il trattamento e la tecnica di applicazione che vi daranno l'effetto e l'intensità del tono desiderati.

NOTE SPECIALI

Il colore è una percezione soggettiva della luce riflessa dalla superficie trattata. La tonalità finale dipende principalmente dalla vostra percezione del colore, nonché dai seguenti parametri:

- Tipi di legno o impiallacciatura su cui viene applicato la tinta e i loro colori naturali;
 - Preparazione preliminare della superficie in legno (selezione del materiale di levigatura, granulometria e tecniche di levigatura utilizzate);
 - Tasso di assorbimento della superficie da tingere (legno massello o impiallacciatura);
 - Metodo di applicazione (spruzzo, straccio, immersione o utilizzo di macchine speciali);
 - La quantità della tinta applicata (influisce in modo significativo sull'intensità del tono ottenuto);
 - Tipi e quantità di solventi utilizzati;
 - Tipi di finitura (fondi e finiture) con cui il legno tinto viene successivamente subtrattato;
 - Livello di lucentezza della vernice (può determinare risultati ottici ed estetici diversi);
 - Tipi di luce sotto cui la tonalità viene osservata una volta il trattamento è finito.
- Le tonalità in questa tabella dei colori sono state ottenute spruzzando la tinta in due passaggi uguali con un ugello da 1,2-1,4 e la valvola di getto leggermente aperta. I campioni sono stati finiti con una vernice acrilica Borma Pro a solvente con lucentezza al 20%. Prima di utilizzare un prodotto diverso, effettuate un test preliminare.

RU: ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

При выборе оттенка морилки сравните подложку, которую вы собираетесь окрасить (массив или шпон), с эталонным образцом в цветовой таблице. МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ВСЕГДА ДЕЛАТЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ВЫКРАСЫВАННОГО ЦВЕТА.

- Необходимо очень хорошо перемешать приготовленную морилку.
- Перед началом работы подготовить несколько тестовых образцов, чтобы точно определить тип лака и технику нанесения, гарантирующие желаемый эффект и интенсивность оттенка.

ОСОБЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Цвет - это продукт субъективного восприятия отражения света от обработанной поверхности. Окончательный оттенок в первую очередь зависит от вашего восприятия цвета, а также от следующих параметров:

- Тип древесины или шпона, на который наносится морилка, и их натуральный цвет;
 - Предварительная подготовка деревянной поверхности (выбор шлифовального материала, зернистость и методы шлифовки);
 - Степень впитывания окрашиваемой поверхности (массив или шпон);
 - Метод нанесения (распыление, в растир, погружение или специальные машины);
 - Количество нанесенной морилки (значительно влияет на интенсивность полученного оттенка);
 - Тип и количество используемых растворителей;
 - Тип отделки (грунтовка и финишное покрытие), которой затем обрабатывается окрашенное дерево;
 - Уровень блеска лака (может привести к различным оптическим и эстетическим эффектам);
 - Типы освещения, при котором оттенок наблюдается после завершения обработки.
- Оттенки в этой цветовой таблице были созданы распылением в два равных прохода с соплом 1.2-1.4 при слегка открытом регуляторе подачи материала. Они были покрыты акриловым лаком Borma Pro на основе растворителя с уровнем глянца 20%. Перед использованием другого лака, провести предварительный тест.

Rev. 00-04 26



BORMA WACHS[®]
Wood Professional Cosmetics & Eco-Finishes

Holzfarbe

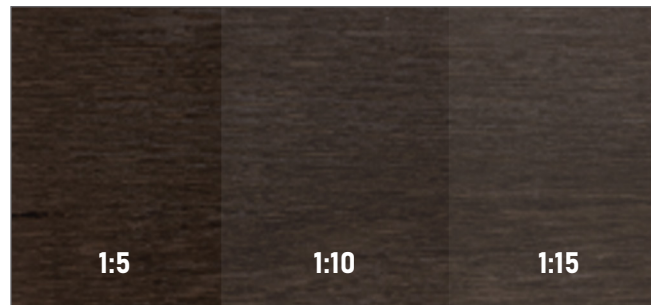
- Cartella Colori
- Color Chart
- Farbkarte
- Таблица Цветов



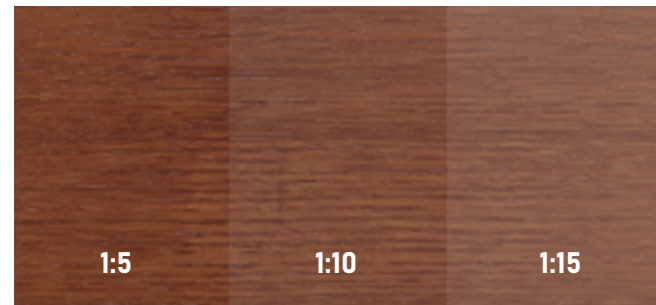
B.P.S. s.r.l.

Via Industria, 4 - 30029 San Stino di Livenza - Venezia Italy
Tel. +39 0421 951900 - Fax +39 0421 951902

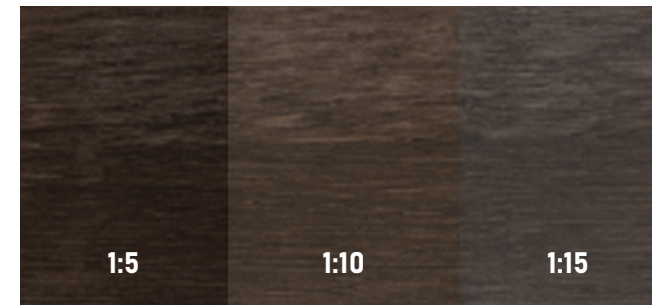
Holzfarbe



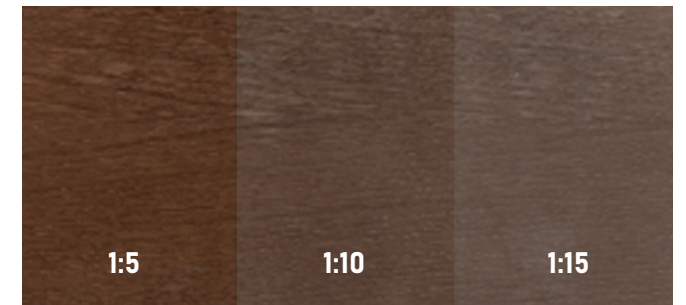
47 Bruno Nero - Brown Black - Braun Schwarz - Чёрно-коричневый



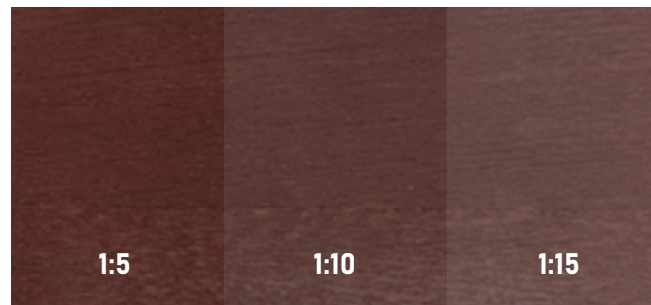
30 Ciliegio - Cherry - Kirschbaum - Вишня



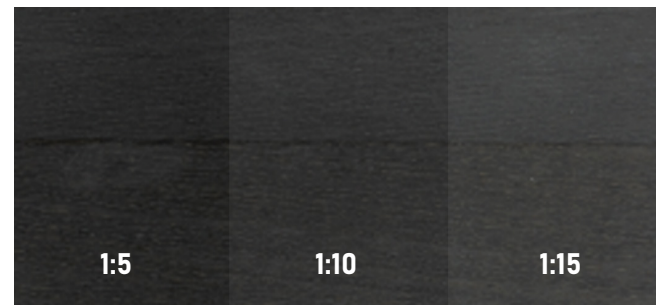
52 Rovere Scuro - Dark Oak - Dunkle Eiche - Тёмный дуб



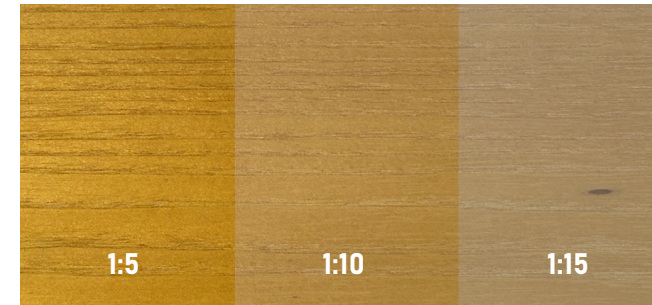
17 Teak - Teak - Teakholz - Тик



62 Mogano - Mahogany - Mahagoni - Махагон



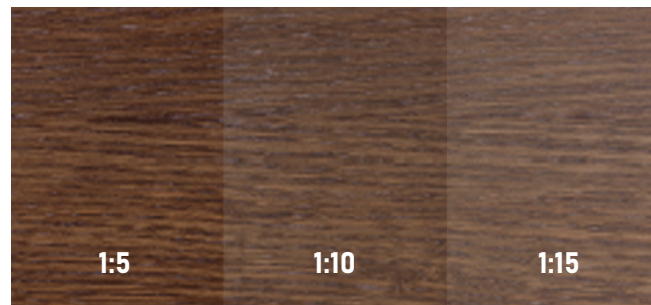
60 Nero - Black - Schwarz - Чёрный



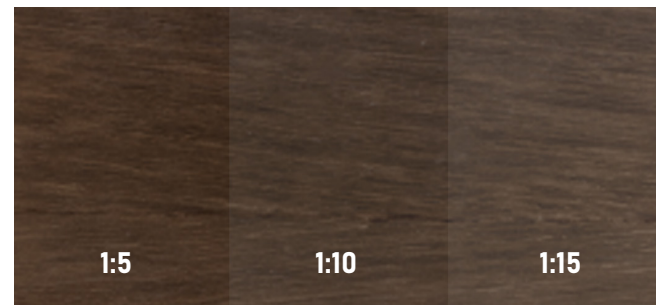
120 Giallo - Yellow - Gelb - Жёлтый



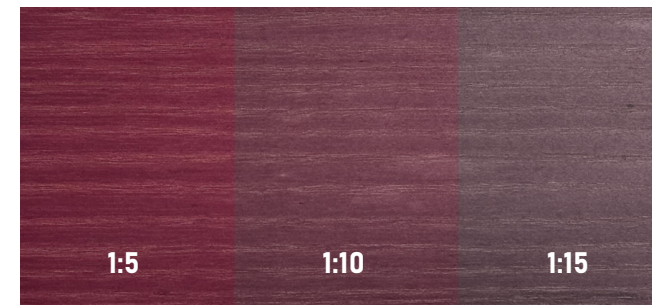
122 Arancio - Orange - Orange - Оранжевый



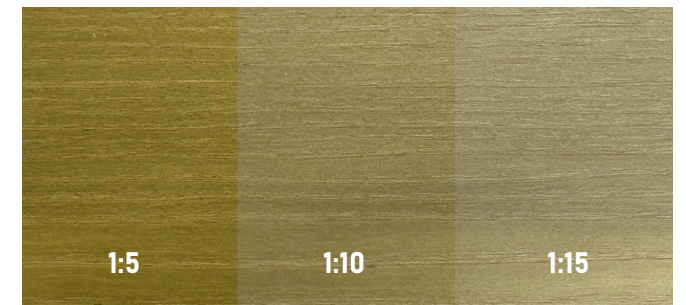
14 Noce Antico - Antique Walnut - Antike Walnuss - Древний орех



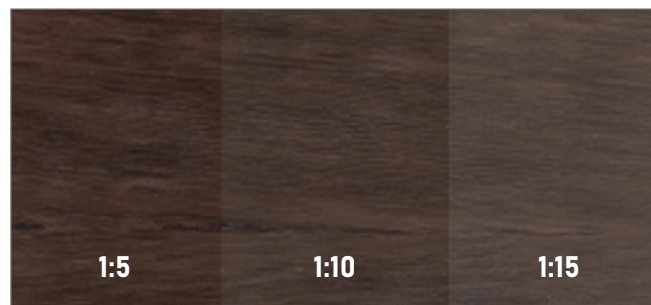
53 Noce Chiaro - Light Walnut - Helle Walnuss - Светлый орех



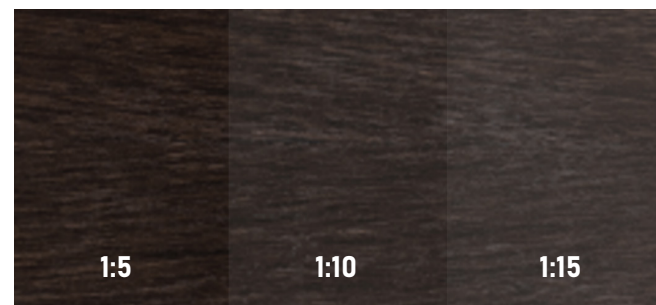
125 Rosso Fuoco - Fire red - Feuriges Rot - Огненно-красный



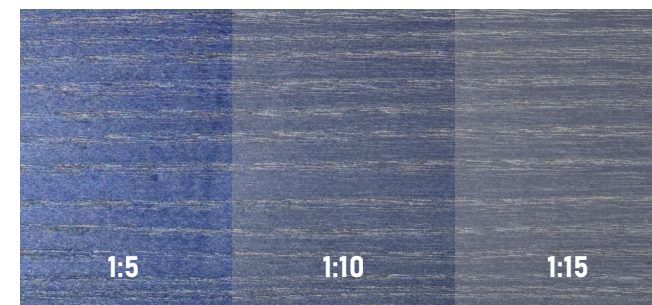
134 Verde - Green - Grün - Зелёный



59 Noce Medio - Medium Walnut - Mittlere Walnuss - Средний орех



63 Noce Scuro - Dark Walnut - Dunkler Walnuss - Тёмный орех



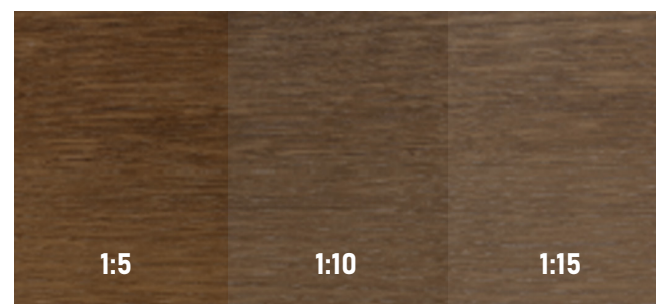
140 Blu - Blue - Blau - Синий



146 Wengè - Венге



58 Palissandro - Rosewood - Rosenholz - Палисандр



48 Rovere Medio - Medium Oak - Mittlere Eiche - Средний дуб

